

ふくしまけん す がいこくじんむ しんがたころなういるすそうだんほっとらいん
福島県に住む外国人向け 新型コロナウイルス相談ホットライン

COVID-19 Hotline for Fukushima Foreign Residents

しんがたころなういるす かんせん しんばい でんわ かね ひみつ まも
新型コロナウイルスの感染が心配なときは、電話してください。お金はかかりません。秘密を守ります。

Please call if you are concerned about Coronavirus.
Service is free of charge. Confidentiality is guaranteed.



24hours/7days
FREE CALL

0120-992-860



24hours/7days
FREE CALL

LINE CALL OK!

① 二次元コードから友達登録をしてください。
Scan the 2D code to add the account as your friend.

② アナウンスを見てホーム画面から電話してください。
Follow the message and call the hotline.

二次元コード (2D code)



LINE ID
fukushimacovidcall



20言語で通訳できます Interpretation is available in 20 languages

| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>英語 (English) Please call if you are concerned about being infected.</p> | <p>中国語 (中文) 如果您担心冠状病毒感染, 请打电话询问。</p> | <p>ベトナム語 (Tiếng Việt) Gọi cho chúng tôi nếu bạn lo lắng về lây nhiễm virus corona.</p> | <p>タガログ語 (Tagalog) Tumawag sa amin kung nag-aalala ka tungkol sa impeksyon sa coronavirus.</p> |
| <p>ポルトガル語 (Português) Ligue-nos se estiver preocupado com a infecção por coronavírus.</p> | <p>スペイン語 (Español) Llámenos si le preocupa la infección por coronavirus.</p> | <p>韓国・朝鮮語 (한국·조선어) 코로나 바이러스 감염이 걱정되면 전화하십시오.</p> | <p>ネパール語 (नेपाली भाषा) यदि तपाईं कोरोनाभाइरस संक्रमणको बारेमा चिन्तित हुनुहुन्छ भने हामीलाई फोन गर्नुहोस् ।</p> |
| <p>タイ語 (ภาษาไทย) โทรหาเราหากคุณกังวลเกี่ยวกับการติดเชื้อโคโรนาไวรัส</p> | <p>インドネシア語 (Bahasa Indonesia) Hubungi kami jika Anda merasa khawatir tentang infeksi corona virus.</p> | <p>ミャンマー語 (မြန်မာဘာသာ) ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်ကူးစက်ခြင်းကို စိတ်ပူပန်သည့်အခါ ဖုန်းဆက်ပါ။</p> | <p>クメール語 (ភាសាខ្មែរ) សូមទំនាក់ទំនងប្រសិនបើល្អប្រយោជន៍របស់អ្នកមានការព្រួយបារម្ភអំពីការឆ្លងកូរ៉ូណាវិរុស។</p> |
| <p>マレー語 (Bahasa Melayu) Hubungi kami jika anda bimbang tentang jangkitan coronavirus.</p> | <p>モンゴル語 (Монгол хэл) Хэрэв та коронавирусын халдвар авах талаар санаа зовж байгаа бол бидэнтэй холбоо бариарай.</p> | <p>ロシア語 (Русский язык) Позвоните нам, если вы беспокоитесь о коронавирусной инфекции.</p> | <p>フランス語 (Français) Appelez-nous si vous êtes inquiet d' une infection par le nouveau coronavirus.</p> |
| <p>ドイツ語 (Deutsch) Rufen Sie uns an, wenn Sie sich Sorgen über eine Coronavirus-Infektion machen.</p> | <p>イタリア語 (Italiano) Chiamaci se pensi di essere stato infettato dal coronavirus.</p> | <p>シンハラ語 (සිංහල භාෂාව) කොරෝනා වෛරස් ආසාදනය ගැන ඔබ කනස්සල්ලට පත්වී සිටී නම් අප අමතන්න</p> | <p>ヒンディー語 (हिन्दी) कृपया कॉल करें यदि आप संक्रमित होने के बारे में चिंतित हैं।</p> |



Please be thorough and continue to follow the **“New Lifestyle”** in order to prevent the spread of infections

新しい生活様式の徹底と継続をお願いします。



Avoid closed spaces
みっぺい さ
密閉は避ける



Avoid crowded places
みっしゅう さ
密集は避ける



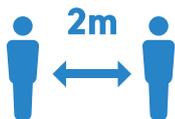
Avoid close-contact settings
みっせつ さ
密接は避ける



Avoid talking face to face
しょうめん さ
正面は避ける



Frequently ventilate
かんき
こまめに換気



Keep distance
きより
距離をとる



Wear a mask
ますく ちゃくよう
マスクの着用



Cough etiquette
せきえちけつと
咳エチケット



Wash and sanitize your hands
てあら てびえいせい
手洗い・手指衛生



Check your temperature before you go out
で まえたいおんそくていで
出かける前に体温測定



Make note of who you were with and where
だれ あ めも
誰とどこで会ったかメモ



Shop in small groups
かものしょうにんずう
買い物は少人数で



Pay electronically
でんしけつさい りよう
電子決済の利用



Use take-out and delivery services
ていくあうと でりばりーかつよう
テイクアウトやデリバリー活用



Use individual plates for food
りょうり こべつ さら
料理は個別の皿に



Talk in a lower voice
かいわ ひか
会話は控えめに



Teleworking (working from home)
てれわーくざいたくきんむ
テレワーク(在宅勤務)



Staggered work hours
じさつうきん
時差通勤



Use other transportation methods like walking or bicycling
じてんしゃ とほ いどう
自転車や徒歩での移動



Pay attention to the infection status of your destination
いどうさき かんせんじょうきょう ちゅうい
移動先の感染状況に注意



Use online services (Shop online / hold meetings online)
おんらいんかつよう つうはん てれびかいぎ
オンライン活用(通販やテレビ会議)



If you have a fever or cold like symptoms, stay at home
ねつ かせ しょうじょう ばあいがいしゆつ
熱や風邪の症状がある場合は外出しない

“5 situations” that increase the risk of infection

しんがたころなういるす
新型コロナウイルスにかかりやすい【5つの場面】



Social gatherings with drinking alcohol
さけのあつ
お酒を飲む集まり



Long feasts in large groups
おおにんずうなが じかん いんしよく
大人数や長い時間の飲食



Conversation without a mask
ますく かいわ
マスクなしでの会話



Living together in a small limited space
せまくうかん きょうどうせいかつ
狭い空間での共同生活



Switching locations
いばしょきか
居場所の切り替わり